Hondarribiko Udala

Esptea./ Expte. :2024PRES0001

2025 EKITALDIKO AURREKONTUAREN TXOSTEN EKONOMIKO-FINANTZARIOA

David Garcia Castrok, 32/2018 Errege Dekretuan (abenduaren 27koa, Tokiko Sektore Publikoko erakundeetan barruko kontrolaren erregimen juridikoa arautzeari buruzkoan) xedatutakoan oinarrituta, **LEGEZKOTASUNARI BURUZKO FINANTZA KONTROLAREN TXOSTEN** hau egiten du.

1. APLIKAGARRIA DEN LEGERIA

- 2/2012 Lege Organikoa, apirilaren 27koA, Aurrekontu Egonkortasunari eta Finantza Iraunkortasunari buruzkoa.
- Tokiko Ogasunak Arautzen dituen Legearen Testu Bategina.
- 21/2003 Foru Araua, Gipuzkoako Lurraldeko Historikoko Toki Entitateen Aurrekontuei buruzkoa.
- 1/2013 Foru Araua, otsailaren 8koa, Gipuzkoako toki erakundeen aurrekontu egonkortasunaren eta finantza iraunkortasunaren alorrean finantza tutoretzaren eskumena garatzen duena.
- 13/2014 Foru Araua, azaroaren 17koa, Toki Administrazioaren arrazionalizazio eta iraunkortasun neurriak Gipuzkoako Lurralde Historikoan aplikatzeko foru berezitasunari buruzkoa
- 32/2018 Foru Dekretua, abenduaren 27koa, Gipuzkoako Tokiko Sektore Publikoko erakundeetan barruko kontrolaren erregimen juridikoa arautzeari buruzkoa.

2. OINARRI JURIDIKOAK

Lehena.- Txosten beharra

Kontuan izanda abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauaren (Gipuzkoako Lurralde Historikoko Tokiko Entitateen Aurrekontuei buruzkoaren) 6.3.e) artikuluan ezarritakoa, "*Aurrekontu orokorrean aurreko 1. eta 2. Idatz zatietan aipatutako agiriak ez*

INFORME ECONÓMICO-FINANCIERO PRESUPUESTO EJERCICIO 2025

David Garcia Castro, en cumplimiento de lo dispuesto en el Decreto Foral 32/2018, de 27 de diciembre, por el que se regula el régimen jurídico de control interno en las entidades del Sector Público Local de Gipuzkoa, emite el siguiente **INFORME DE CONTROL FINANCIERO DE LEGALIDAD.**

1. LEGISLACIÓN APLICABLE

- Ley Orgánica 2/2012, de 27 de abril, de Estabilidad Presupuestaria y Sostenibilidad Financiera
- Texto Refundido de la Ley Reguladora de las Haciendas Locales.
- Norma Foral 21/2003 Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa.
- Norma Foral 1/2013, de 8 de febrero, por la que se desarrolla la competencia de tutela financiera en materia de estabilidad presupuestaria y sostenibilidad financiera de las entidades locales de Gipuzkoa.
- Norma Foral 13/2014, de 17 de noviembre, sobre la singularidad foral en la aplicación de las medidas de racionalización y sostenibilidad local de la Administración Local en el Territorio Histórico de Gipuzkoa.
- Decreto Foral 32/2018, de 27 de diciembre, por el que se regula el régimen jurídico de control interno en las entidades del Sector Público Local de Gipuzkoa.

2. FUNDAMENTOS JURÍDICOS

Primero.- Necesidad del informe

En virtud de lo dispuesto en el artículo 6.3.e) de la Norma Foral 21/2003, de 19 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa, "*Los Presupuestos Generales se integrarán por la*

ESKUd6cea0fa-edb0-4cfd-948b-489b7a319ae6

Hondarribiko Udala

*ezik jarraian doazen hauek ere egon behar dira: (...)e) __**Ekonomia-finantzazko txostena**__; bertan sarreren eta aurreikusitako kreditu-eragiketen ebaluaziorako erabilitako oinarriak azaldu behar dira, eta eskatuko diren betebeharrei eta zerbitzuen funtzionamendu gastuei aurre egiteko kredituak aski direla frogatu behar da. Hau da, aurrekontua orekatuta dagoela. Txostenean, gainera, udalak konpromiso kredituak finantzatzeko nahikoa baliabide dituen ere aztertu behar da, eta aztertu ere aparteko atal batean".*

*documentación a que hacen referencia los apartados 1 y 2 anteriores, más los siguientes documentos: (...) e) __**Un informe económico financiero**__, en el que se expongan las bases utilizadas para la evaluación de los ingresos y de las operaciones de crédito previstas, la suficiencia de los créditos para hacer frente a las obligaciones exigibles y los gastos de funcionamiento de los servicios y, en consecuencia, la efectiva nivelación del Presupuesto. El informe analizará también de modo independiente, la suficiencia de los recursos municipales para financiar los créditos de compromiso".*

Udal Aurrekontuko sarreren eta gastuen egitura Gipuzkoako toki entitateen aurrekontu egitura arautzen duen araudira egokituta egongo da.

La estructura de los ingresos y los gastos del Presupuesto Municipal está adaptada a la normativa que regula la estructura presupuestaria de las entidades locales de Gipuzkoa.

__Bigarrena.__ - Aurrekontuaren Edukia

2023 ekitaldirako Hondarribiko Udalaren Aurrekontu Orokorra Aurrekontu hauek osatua egongo da:

- Udalaren beraren Aurrekontua.
- Arma Plaza Fundazioaren Aurrekontua.
- Dagoeneko ez da sartu Hondarribia Lantzen SAren aurrekontua, likidazio-fasean dagoelako eta jarduera amaitu duelako.

Ondoren __Hondarribiko Udalaren__ sarrerak eta gastuak aztertzen dira.

__Segundo__. - Contenido del Presupuesto

El Presupuesto General del Ayuntamiento de Hondarribia para el ejercicio 2025 estará integrado por los siguientes Presupuestos:

- El Presupuesto del propio Ayuntamiento.
- El Presupuesto de la Fundación Arma Plaza.
- Ya no se incluye el presupuesto de Hondarribia Lantzen, S.A., porque está en fase de liquidación y ha cesado su actividad.

A continuación, se analizan los ingresos y gastos __del Ayuntamiento de Hondarribia__.

__Hirugarrena.__ - Sarrerak

2023ko ekitaldiko aurrekontuaren likidazio txostenetik ateratako datuetan ikusten da Sarreren Egoerako 1., 2. eta 3. Kapituluetako Aitortutako Eskubide Garbiak 10.944.258,39 eurokoak direla eta bilketa likidoa 10.018.697,20 eurokoa dela. Aurreko zenbatekoari gehitu behar zaio hondartzako aparkalekuko eta TAOko sarrerei dagokien zenbatekoa, txosten hau egin den egunean 704.320 euro izango liratekeenak, beraz guztira 10.723.017,20 euro.

__Tercero.__ - Ingresos

De los datos extraídos del informe de liquidación del presupuesto del ejercicio 2023, se observa que los DRN de los Caps. 1 a 3 del Estado de Ingresos ascendieron a 10.944.258,39 euros y su recaudación líquida ascendió a la cantidad de 10.018.697,20 euros. A la cantidad anterior, falta por añadir el importe relativo a los ingresos del parking de la playa y OTA, que a fecha del presente informe ascenderían a 704.320 euros, lo que hace un total de 10.723.017,20 euros.

ESKUd6cea0fa-edb0-4cfd-948b-489b7a319ae6

Hondarribiko Udala

2025ko ekitaldirako 12.080.729,85 euroko sarrerak daude aurreikusita 1. Kapitulutik 3.era. Hartara, esan behar da udal aurrekontuaren sarreren egoeran 1.220.265 euroko zenbatekoa sartu behar dela kirol instalazioen erabilera kontzeptuagatik.

Los ingresos previstos para el ejercicio 2025 Caps. 1 a 3 ascienden a 12.080.729,85 euros. A tal efecto, destacar la inclusión en el estado de ingresos del presupuesto municipal el importe de 1.220.265 euros en concepto de utilización de instalaciones deportivas.

4. Kapituluan aurreikusitako transferentzia arrunten ondoriozko sarrerei dagokienez, 15.865.080,99 eurokoak dira, beraz handitu egiten dira % 1,79 aurreko ekitaldian aurreikusitakoen aldean.

En cuanto a los ingresos por transferencias corrientes previstos en el Cap. 4, éstos ascienden a 15.865.080,99 euros, aumentándose en un 1,79% respecto a los previstos en el ejercicio anterior.

5. Kapituluan aurreikusitako sarrerak 297.926 handitu dira 2024ko ekitaldian kontzeptu horretarako aurrekontuan jasotakoaren aldean, Hori gertatzen da aurrekontuan sartuta dagoelako (i) Udalaren izenean dauden irekiak diren ordaindutako kontu korronteetatik eta (ii) Udalaren izenean dauden berehalako eskuragarritasuna duten ordaindutako eperako kontu batetik eratorritako aurreikusita dagoen zenbatekoa,

Los ingresos previstos en el Cap.5 se han visto incrementados en 297.926 euros respecto a lo presupuestado para este concepto en el ejercicio 2024. Ello se debe a la inclusión en el presupuesto del importe que se prevé ingresar derivado de (i) cuentas corrientes remuneradas abiertas a nombre del Ayuntamiento y (ii) una cuenta a plazo remunerada a nombre del Ayuntamiento, con disponibilidad inmediata.

Inbertsio errealak besterentzeagatiko sarrerei dagokienez (6. Kap.), 4.503.222,95 euroko aurreikuspena sartzen da hirigintza aprobetxamenduen kontzeptuan.

En relación a los ingresos por enajenación de inversiones reales (Cap. 6), se incluye la previsión de 4.503.222,95 euros en concepto de aprovechamientos urbanísticos.

Sarreren 7. Kapituluan, Kapital Transferentziengatiko sarrerei buruzkoan, sarreren 7.000 euro liburutegiarentzako dirulaguntza kontzeptuan jasotzen da.

En el Capítulo 7º de Ingresos, relativo a ingresos por Transferencias de Capital, se recoge la previsión 7.000 euros en concepto de subvención para la biblioteca.

Dirusarreren 8. Kapituluan 2024ko ekitaldiko aurrekontuaren zenbateko berbera mantendu da

El Capítulo 8º de Ingresos se mantiene en el importe presupuestado en el ejercicio 2024.

Azkenik, ez da Sarreren 9. Kapituluan zenbatekorik aurreikusi, 2025eko ekitaldian ez baitago epe luzerako mailegurik hitzartzea aurreikusita.

Finalmente, no se contempla importe alguno en el Cap.9 de Ingresos, al no estar prevista la concertación de préstamo alguno a largo plazo en el ejercicio 2025.

Laugarrena. - Gastuak

Cuarto. - Gastos

I. Langileria gastuak.

I. Gastos de personal

Lehenengo kapitulua 9.414.680,44 eurokoa da. Zenbateko horretan % 2,5eko ordainsari-igoera sartzen da, eta Estatuak onartuko du, funtzionarioen ordainsarien gehieneko iraupenaren muga gisa. Aurrekontuarekin batera langileen eranskina aurkeztu behar da.

El capítulo primero asciende a 9.414.680,44 euros. En el citado importe se incluye el incremento retributivo de 2,5 % que se prevé será aprobado por el Estado como límite al máximo al incremento de las retribuciones de los

ESKUd6cea0fa-edb0-4cfd-948b-489b7a319ae6

Hondarribiko Udala

funcionarios. Al presupuesto se debe acompañar el Anexo de Personal.

Gaur egun ez da soldata-masa handitzeko muga onartzen den legerik. Dagokion araudiaren bidez muga hori ezartzen denean, 1. kapituluaren gehikuntzak ezin izango du muga hori gainditu, araudi horretan zehazten diren baldintzetan eta bertan adierazten diren salbuespenekin.

A día de hoy no se ha aprobado el límite al incremento de la masa salarial. Cuando se establezca dicho límite a través de la correspondiente normativa, el incremento del capítulo 1 no podrá superar dicho límite, en los términos que en dicha normativa se especifique y con las excepciones que en el mismo se indiquen

II. Ondasun arrunten eta zerbitzuen gastuak

Bigarren kapitulua 13.539.812,09 eurokoa da, eta bertan 2024ko ekitaldian konprometituta dauden gastu guztiak sartu dira (kontratu formalizatuak).

II. Gastos en Bienes corrientes y servicios

El capítulo segundo asciende a 13.539.812,09 y en el mismo se han incluido la totalidad de gastos que se encuentran comprometidos en el ejercicio 2024 (contratos formalizados).

III. Finantza-gastuak eta maileguen amortizazioak

3. Kapituluan 14.000 euroko zenbatekoa sartu da, batez ere datafono edo Salmenta Guneko Terminalaren kobraketetatik eta horiek hileko kuotatik eratorritako gastuei buruzkoak, baita zenbait banketxe zerbitzu emateari buruzkoak ere.

Azkenik, esan behar da ez dela Gastuen 9. Kapituluko hasierako kredituetan zenbatekorik aurreikusita, ez baitu Tokiko Erakundeak amortizatu beharreko mailegurik.

III. Gastos financieros y amortización de préstamos

Se incluye en el Capítulo 3 de gastos el importe de 14.000 euros relativo a gastos derivados, principalmente, de cobros mediante datafono o TPV y su cuota mensual, así como por la prestación de determinados servicios bancarios.

Finalmente, señalar que no se prevé importe alguno en los créditos iniciales del Cap. 9 de Gastos al no tener préstamo alguno que amortizar.

IV. Transferentzia arruntak

Gastuen 4. Kapitulua 4.596.240,42 eurokoa da, eta 442.152,42 euroko murrizketa da 2024ko ekitaldian aurrekontuan aurreikusitakoaren aldean.

4. Kapituluan azaltzen den zenbatekoa Dirulaguntzen Eranskinean sartu beharko da, azalduz aurrekontu aplikazioak, zenbatekoak, eta hala badagokio erakunde onuradunak. Gogorarazten da dirulaguntzen alorrean agiritasun, gardentasun, berdintasun, objetibotasun eta bazterkeria ezaren printzipioek arautzen dutela. Dirulaguntzak emateko prozedurari dagokionez, arau orokorra, DLOean ezarritakoaren arabera, norgehiagoko lehia izango da, eta salbuespena zuzenean ematea edo dirulaguntza izenduna ematea izango da.

IV. Transferencias corrientes

El capítulo 4 de gastos asciende a la cantidad de 4.596.240,42 euros y supone un aumento en 442.152,42 euros respecto a lo presupuestado en el ejercicio 2024.

El importe que figura en el Capítulo 4º deberá incluirse en el Anexo de Subvenciones, con indicación de las aplicaciones presupuestarias, importes y en su caso entidades beneficiarias. Se recuerda, que en materia de subvenciones rigen los principios de publicidad, transparencia, igualdad, objetividad y no discriminación. En cuanto al procedimiento de concesión de subvenciones, la regla general, de acuerdo con lo dispuesto en la LGS, será la concurrencia competitiva, debiendo ser la concesión directa o nominativa la excepción.

ESKUd6cea0fa-edb0-4cfd-948b-489b7a319ae6

Hondarribiko Udala

ESKUd6cea0fa-edb0-4cfd-948b-489b7a319ae6

V. Kreditu Orokorra

Kreditu Orokorrerako 80.000 euro ematen dira. Bosgarren kapituluan jasotzen da ekitaldian zehar izan daitezkeen hautazkoak ez diren eta hasieran onartutako aurrekontuan aurreikusita ez dauden beharrak artatzeko zuzkidura.

VI. Inbertsioak

Seigarren Kapituluan 5.886.483,18 euroko zenbatekoa jaso da, hala % 73,16 handitzen da 2024ko ekitaldirako hasierako kredituetan aurreikusitakoaren aldean. Aurreikusitako zenbateko handiena duen inbertsioa "Arrantzale Auzoa" hiritartzeko lanari buruzkoa da. Beste alde batetik, esan behar da 6. Kapiuluan aurreikusitako gastua Inbertsioen Eranskinean sartu behar dela.

VII. Kapital transferentziak

Zazpigarren kapituluaren zenbatekoa 711.317,66 eurokoa da; bertan jasotzen dira Txingudiko Zerbitzuak-en aldeko bide garbiketarako kapital transferentzia kontzeptuko 76.003,87 euro, eta Bidasoa Bizirik sozietatearen aldeko 10.600 euro. Bestalde 594.713,79 euro aurreikusten dira VISESAren alde egin beharreko ekarpenari buruzkoak, erakunde horren eta Hondarribiko Udalaren artean sinatutako hirigintza hitzarmenaren esparruan. Azkenik, 30.000 euro aurreikusi dira, lehia bidezko kapital-dirulaguntza gisa, saltoki berrietan inbertsioak egiteko.

VIII. Finantza-aktiboen aldakuntza

Zortzigarren Kapituluan, langileei aurrerakin itzulgarriak emateko kredituak adieraziko dira, eta kasu honetan 20.0000 euroko zenbatekoa jaso da.

<u>Bosgarrena.- Aurrekontu-oreka</u>

21/2003 FAren 14,6 artikuluaren ezarritakoaren arabera, "Aurrekontu orokorra osatzen duten aurrekontu bakoitza hasierako defizitik gabe onartu beharko da".

V. Crédito Global

Se dota el Crédito Global con la cantidad de 80.000 euros. El capítulo quinto recoge la dotación para atender necesidades de carácter no discrecional y no previstas en el presupuesto inicialmente aprobado, que puedan presentarse a lo largo del ejercicio.

VI. Inversiones

El importe del capítulo sexto asciende a la cantidad de 5.886.483,18 euros incrementándose un 73,16% respecto a lo previsto en los créditos iniciales del ejercicio 2024. La inversión de mayor cuantía prevista es la relativa a la obra de reurbanización de Arrantzale Auzoa. Por otro lado, señalar que el gasto previsto en el Cap. 6 se debe incluir Anexo de Inversiones.

VII. Transferencias de Capital

El importe del capítulo séptimo asciende a 711.317,66 euros en el mismo se recogen 76.003,87 en concepto de transferencia de capital para limpieza viaria a favor de Txingudiko Zerbitzuak y 10.600 euros a favor de Bidasoa Bizirik. Por otro lado, se prevén 594.713,79 euros relativos a la aportación a realizar, a favor de VISESA, en el marco del convenio urbanístico suscrito entre esta entidad y el Ayuntamiento de Hondarribia. Finalmente, se contemplan 30.000 euros en concepto de subvención de capital mediante concurrencia competitiva para inversiones en nuevos comercios.

VIII. Variación de activos financieros

En el capítulo octavo se recogen los créditos destinados a concesión de anticipos reintegrables del personal, por importe de 20.0000, 00 euros.

<u>Quinto.-</u> Equilibrio presupuestario

De conformidad con lo establecido en el art. 14.6 NF 21/2003 "Cada uno de los presupuestos que integran el presupuesto general deberá aprobarse sin déficit inicial".

Hondarribiko Udala

Hala, aurrekontu-oreka printzipioaren arabera, sarrerek arruntek (1-5 kap. = 29.732.310,84 euro) nahikoak izan behar dute gastu arruntak (1-5 kap.+ 9 kap.= 27.644.732,95 euro) finantzatzeko. Hondarribiko Udalaren hasierako aurrekontua orekatuta dago. Gainera, egiaztatu da aurreikusitako diru-sarrera guztien zenbatekoak gastuen egoera-orrian sartutako kreditu guztiak estaltzen dituela.

Así, el principio de equilibrio presupuestario exige que los ingresos corrientes (Caps. 1 a 5= 29.732.310,84 euros) sean suficientes para financiar los gastos corrientes (Caps. 1 a 5 + 9= 27.644.732,95 euros). El presupuesto inicial del Ayuntamiento de Hondarribia presenta equilibrio presupuestario. Además, se constata que el importe al que ascienden la totalidad de ingresos previstos cubre la totalidad de los créditos incluidos en el Estado de gastos.

Seigarrena. - Izapidetzea

Lehenik, aipatu behar da aurrekontu espedienteak ez dituela bete 21/2003 Foru Arauaren 14. artikuluan eta 2/2004 Legegintzako Errege Dekretuaren 168. eta 169. artikuluetan aipatzen diren epeak, Udalbatzarrari urriaren 15a baino lehenago bidali ez delako. Ondorioz, aurrekontu espedientea baliogabetzeko arrazoia ez bada ere, aurrekontu hauek ez dira indarrean sartuko 2025ko urtarrilaren 1ean eta, beraz, ekitaldia aurrekontu luzatuarekin hasi beharko da. Ondoren, Aurrekontu Orokorrak behin betiko onarpena jasotzen badu, dagozkion doikuntzak egingo zaizkio.

Aurrekoaz gain, honako izapide hauek egin behar dira: (1) Aurrekontu Orokorraren Proiektua Osoko Bilkurara bidali, Kontu-hartzailetzak txostena egin ondoren eta 21/2003 Foru Arauan jasotako eranskinekin, hasierako onarpena eman dakion, (2) Aurrekontua Osoko Bilkurak hasierako onarpena eman diezaion (Aurrekontu Orokorraren espedientea onartzeko erabakia bakarra izango da), (3) jendaurrean jarri 15 egun balioduneko epean, (4) behin betiko onarpena eman (onartutzat joko da erreklamaziorik ez badago eta egonez gero, Osoko Bilkurak hilabeteko epea izango du ebazteko) eta (5) GAOn argitaratu eta Ministerioari eta Autonomia Erkidegoko kanpoko Kontrol Organoari bidali.

Sexto. - Tramitación

En primer lugar, hay que señalar que el expediente presupuestario no ha cumplido los plazos legales establecidos en los art. 14 y ss de la NF 21/2003, en relación con los art. 168 y 169 del RDL 2/2004, por no haber sido remitido al Pleno de la corporación antes del 15 de octubre. Por ello, si bien no constituye un supuesto de invalidación del expediente presupuestario, estos presupuestos no entrarán en vigor el 1 de enero de 2025, por lo que habrá que iniciar el ejercicio con presupuesto prorrogado; procediendo posteriormente, si el Presupuesto General fuera definitivamente aprobado, a realizar los ajustes correspondientes.

Además de lo anterior, hay que señalar que los trámites siguientes pasan por (1) elevación a Pleno del Proyecto de Presupuesto General, una vez informado por Intervención y con los anexos recogidos en la NF 21/2003, para su aprobación inicial, (2) aprobación inicial del Presupuesto por Pleno (el acuerdo de aprobación del expediente de Presupuesto General será único), (3) información pública por 15 días hábiles, (4) aprobación definitiva (se tendrá por aprobado si no existen reclamaciones y de haberlas, el Pleno cuenta con 1 mes para resolverlas) y (5) publicación en el BOG y remisión al Ministerio y al Órgano de control externo de la Comunidad Autónoma.

ONDORIOA:

Hondarribiko Udaleko Aurrekontuak betetzen du Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauan xedatutakoa.

CONCLUSIÓN

El Presupuesto del Ayuntamiento de Hondarribia cumple con lo dispuesto en la Norma Foral 21/2003, de 19 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

ESKUd6cea0fa-edb0-4cfd-948b-489b7a319ae6

Hondarribiko Udala

Hori da gai honi dagokionez Kontu-hartzailetza honek jakinarazi behar duena, zuzenbidean oinarri hobea duen beste edozein irizpideren mende, eta betiere eskumena duen udal Organoaren esku uzten dena, interes publikorako egokientzat hartzen duena erabakiko baitu hark.

Es cuanto procede informar sobre este asunto desde esta Intervención, que se somete a cualquier otro parecer mejor fundado en derecho y, en todo caso, al superior criterio del Órgano municipal competente que resolverá lo que estime más adecuado para el interés público.

Elektronikoki sinatutako dokumentua

Documento firmado electrónicamente